



WEN WEI EDITORIAL

搭「十三五」發展快車 特區政府應主動引領

中共中央關於「十三五」規劃的建議昨天全文公佈，提出全面提升港澳在國家經濟發展和對外開放中的地位和功能，顯示國家繼續高度重視港澳，尤其是香港在國家未來的發展中的作用和地位，更為香港各行各業的發展帶來了巨大的發展機遇和拓展空間。香港繁榮發展的歷程表明，如果僅憑香港社會各界自發、個別、零碎地去做，只會是事倍功半。香港各界應樹立積極有為的理念，採取切實措施，加強對國情世情研究，強化與內地的聯繫，引領香港加強與內地的經貿聯繫，扶持香港的創新產業融入國家創新發展體系，協助香港工商、貿易、金融及專業服務界參與國家的雙向開放和「一帶一路」建設，這樣才能順應社會經濟發展的規律，讓香港切實抓住重大歷史機遇，全面搭上「十三五」國家發展的快車。

在改革開放之初，香港作為國家對外貿易和引進外資的最重要的窗口，曾在國家現代化建設中發揮了巨大的作用。不過，當時香港還沒有回歸，港英政府根本不會、也不可能在其中發揮任何作用，只能扮演一個旁觀者的角色。香港回歸之後，特區政府受港英遺留的所謂「積極不干預」的理念影響，對兩地的經貿合作及各方面的交流採取了「無為而治」的做法，只是繼續由商界以民間和自發的方式進行，這在當時的條件下，也許差強人意。但是，在香港回歸已經十八年後的今天，特別是隨着國家已經成為世界第二大經濟體以及對香港的日益重視，這種陳舊保守的模式，顯然就不能適應時代的發展需要，更不能幫助香港抓住難得歷史機遇，奠定長期繁榮穩

定的堅實基礎。

未來五年，無論是對於國家，還是對於香港來說，都是相當重要的階段。尤其是香港既要面對外圍日趨複雜的經貿、金融環境，又要擺脫泛政治化的干擾，進一步增強競爭能力，夯實發展基礎，更要按照中央「十三五」規劃的要求，全面提升其地位和作用，鞏固三大中心，強化全球離岸人民幣業務樞紐地位，推動融資、商貿、物流、專業服務等向高端高增值方向發展，其任務非常繁重。如果純粹依靠民間單打獨鬥、勢單力薄，又如何能夠做到呢？遠的不說，說要強化其全球離岸人民幣業務樞紐地位，恐怕香港沒有一家銀行能獨自撐起這個大局，必須要由特區政府有關部門與內地相關機構攜手合作，就許多政策性問題達成共識，再推動銀行界來研究落實。還有，要發展創新科技產業，香港民間的資本和經驗都遠遠不足。因此，特區政府必須拿出最大的勇氣和智慧，主動承擔起引領、推動、支持的職能，帶領全社會全面參與國家「十三五」規劃。在創新發展方面，更要採取實際可行的政策措施，加強與內地的全面合作，推動香港創新科技產業的發展。

當然，要做到這一點是很不容易的，需要特區政府以及廣大公務員，拓寬視野，擺脫陳舊觀念的束縛，進一步加強國家觀念和熟悉國情，有關財金部門更要深入了解「十三五」規劃的詳細內容，領會國家經濟政策，並與香港實際相結合，這樣才能適度有為地發揮積極作用。

振興零售業 需誠實經營及周到服務

政府統計處昨日公佈的最新數字顯示，本港零售業表現進一步轉差，9月的總銷貨值連續第七個月呈下跌趨勢，跌勢為6年以來最長，跌幅亦是8個月以來最大。雖則外圍經濟疲軟和港元匯價轉強，以及「暴力趕客」行動的負面影響，導致旅遊業持續積弱的局面，令零售業受到拖累。但不可否認的是，目前零售業內不良經營手法和欺客歪風有氾濫跡象，嚴重打擊香港「購物天堂」的形象，這也是消費者對香港零售業的重要原因之一。零售業界除了靈活調整銷售方式策略，保存實力應對寒冬外，還應該藉此契機，大力淨化和整治零售市場，徹底洗脫騙價騙財、宰客揀客的負面形象，恢復誠實經營、童叟無欺之風，從源頭上挽回消費者信心，才能為振興消費市場而打下良好的基礎。

據最新公佈數字，9月零售業總銷貨值352億元，同比下跌6.4%。零售業的不景氣，幾乎是伴隨着旅遊業的積弱一同出現的。眾所周知，自從自由行政策實施以來，內地旅客一直是本港內需的主要客源。然而隨着香港吸引力不斷下降，加之受外圍經濟變化和匯率因素影響，旅遊業寒風凜冽，訪港人數呈下跌趨勢，尤其內地旅客數量大不如前，購物也不如以前那樣「爽手」，這直接拖累了零售業的整體表現。此次公佈的數據中，貴價品是重災區，珠寶首飾、鐘錶及名貴禮物等銷貨價值同比下跌22.9%，這一方面與內地旅客購買高消費品意慾降低，消費需求和習慣相較自由開放之初出現明顯變化有關；另外也是日前股票市場波動，影響本地市民消費意慾的直接效應之一。

應該指出的是，極少數害群之馬，以卑劣手段強買強賣，欺客坑客，也是導致香港零售業形象不佳、業績插水的重要原因之一。曾幾何時，被稱為「購物天堂」的香港，以貨品價真物美，服務周到有禮而著稱，廣大顧客流連忘返，樂此不疲。但現在卻不斷爆出各類黑店宰客醜聞，沉重打擊業界來之不易的信譽和消費者的信心。繼早前有藥房被揭發將原價198元賣出19800元「天價黑鬼油」事件後，近日又再發生光顧玉器店的內地遊客，因出現糾紛而被毆身亡的人間悲劇。還有，據一些遊客反映，現在香港零售業的服務水準有所下降，過往良好的敬業精神、百問不厭的誠懇態度，已經很少見到了，加上在整個行業都艱難求存之際，不良商家為眼前利益，昧着良心賺黑心錢，這不僅嚴重影響行業聲譽，更損害外界購買香港產品的信心，令整個行業更雪上加霜。須知消費者的負面觀感，對市場的損害將是持久而深遠的。

「磨刀不誤砍柴工」。對零售業而言，良好的聲譽和服務精神就是賺錢的「利器」之一。業界應該趁着冬眠蛰伏期，好好地優化自身「利器」，展開清掃門戶的淨化行動，大力整頓行業內的不正之風和害群之馬，糾正和懲處一切涉嫌違規的不良營商手法，讓奸商無立足之地，徹底洗脫行騙、誤導、坑蒙消費者的行業負面形象。當消費者信心被重新喚回，合法權益受到切實保障，再加上周到細緻的服務態度，就會吸引客如雲來，相信對旅遊和零售業的回暖、振興整體消費內需活躍，都是具有積極意義的。

(相關新聞刊A9版)

習近平 再提五個新目標 全面建成小康社會 「十三五」年均增長底線6.5%

香港文匯報訊(記者海巖北京報道)昨日公佈的中共中央「十三五」規劃建議，在全面建成小康社會目標要求的基礎上，對「十三五」再提5個新的目標要求，即今後5年，中國經濟保持中高速增长、人民生活水平和質量普遍提高、國民素質和社會文明程度顯著提高、生態環境質量總體改善、各方面制度更加成熟更加定型。中共中央總書記習近平在規劃建議的說明中強調，確保到2020年實現國內生產總值和城鄉居民人均收入比2010年翻一番的目標，2016年至2020年中國經濟年均增長底線是6.5%以上。

上週中共十八屆五中全會審議通過了中共中央「十三五」規劃的建議，並於昨日正式公佈建議全文。「十三五」規劃建議全文約2.2萬字，分8個章節，提出「十三五」指導思想、目標理念，並就創新發展、協調發展、綠色發展、開放發展、共享發展5個理念依次進行闡述和部署，最後強調加強黨的領導以確保規劃的實現。

面臨不確定性因素較多

建議提出，「十三五」經濟保持中高速增长，到2020年國內生產總值和城鄉居民人均收入比2010年翻一番。對此，習近平在關於「十三五」規劃建議的說明中表示，從國內生產總值翻一番看，必須保持必要的增長速度，2016年至2020年經濟年均增長底線是6.5%以上。從城鄉居民人均收入翻一番看，按照居民收入增長和經濟增長同步的要求，「十三五」時期經濟年均增長至少也要達到6.5%。

習近平稱，綜合看今後要保7%左右的經濟增長速度是可能的，但面臨的不確定性因素也比較多。全球經濟貿易增長將持續乏力，中國投資和消費需求增長放緩，資源安全供給、環境質量、溫室氣體減排等約束強化，將壓縮經濟增長空間。經濟運行中還存在其他一些風險，如槓桿率高企、經濟風險上升等，都對經濟增長形成了制約。

習近平還提出，「十三五」要加快提高城鎮化率，加快落實中央確定的使1億左右農民工和其他常住人口在城鎮定居落戶的目標。這1億人主要指農村學生升學和參軍進入城鎮的人口、在城鎮就業和居住5年以上和舉家遷徙的農業轉移人口。

對於到2020年中國現行標準下農村貧困人口實現脫貧的目標，習近平表示，據測算，若按每年6%的增長率調整，2020年全國脫貧標準約為人均純收入4,000元。具體講，到2020年，通過產業扶持，可以解決

3,000萬人脫貧；通過轉移就業，可以解決1,000萬人脫貧；通過易地搬遷，可以解決1,000萬人脫貧，總計5,000萬人左右。還有2,000多萬完全或部分喪失勞動能力的貧困人口，可以通過全部納入低保覆蓋範圍，實現社保政策兜底脫貧。

金融改革借鑒主要經濟體

對於創新，建議提出「實施一批國家重大科技項目和在重大創新領域組建一批國家實驗室」，習近平對此指出，要在航空發動機、量子通信、智能製造和機器人、深空深海探測、重點新材料、腦科學、健康保障等領域再部署一批體現國家戰略意圖的重大科技項目。

習近平特別提及，改革並完善適應現代金融市場發展的金融監管框架，堅守不發生系統性風險的底線，而近來頻繁顯露的局部風險，特別是近期資本市場的劇烈波動，說明現行監管框架存在着不適應中國金融業發展的體制性矛盾。

國際金融危機發生以來，主要經濟體都對其金融監管體制進行了重大改革，習近平認為，主要做法值得研究和借鑒，包括統籌監管系統重要金融機構和金融控股公司等，維護金融基礎設施穩健高效運行；通過金融業全覆蓋的數據收集，加強和改善金融宏觀調控，維護金融穩定。

局地實行耕地輪作休耕

對於綠色發展，習近平在說明中表示，必須採取一些「硬措施」。在繼續實行能源消費總量和消耗強度雙控的基礎上，水資源和建設用地也要實施總量和強度雙控，作為約束性指標，建立目標責任制，並更多用市場手段實現雙控目標。

此外，習近平強調，為實現農業可持續發展，要在部分地區實行耕地輪作休耕，國家可以根據財力和糧食供求狀況，重點在地下水漏斗區、重金屬污染區、生態嚴重退化地區開展試點，安排一定面積的耕地用於休耕，對休耕農民給予必要的糧食或現金補助。



■習近平昨日在北京人民大會堂會見第二屆「讀懂中國」國際會議外方代表。他在會上表示，中國要實現「十三五」規劃確定的目標，離不開同世界各國的務實合作。

新華社

「十三五」5個新目標要求

- 1. 經濟保持中高速增长。**到2020年國內生產總值和城鄉居民人均收入比2010年翻一番，主要經濟指標平衡協調，戶籍人口城鎮化率加快提高，農業現代化取得明顯進展，邁進創新型國家和人才強國行列。
- 2. 人民生活水平和質量普遍提高。**就業比較充分，就業、教育、文化、社保、醫療、住房等公共服務體系更加健全，勞動年齡人口受教育年限明顯增加，中等收入人口比重上升，中國現行標準下農村貧困人口實現脫貧，貧困縣全部摘帽。
- 3. 國民素質和社會文明程度顯著提高。**人民思想道德素質、科學文化素質、健康素質明顯提高，全社會法治意識不斷增強，文化產業成為國民經濟支柱性產業，中華文化影響持續擴大。
- 4. 生態環境質量總體改善。**生產方式和生活方式綠色、低碳水平上升，能源和水資源消耗、建設用地、碳排放總量得到有效控制，主要污染物排放總量大幅減少，主體功能區佈局和生態安全屏障基本形成。
- 5. 各方面制度更加成熟更加定型。**國家治理體系和治理能力現代化取得重大進展，人民民主更加健全，法治政府基本建成，人權得到切實保障，產權得到有效保護，開放型經濟新體制基本形成。

■記者海巖整理

設綠色發展基金 環保採三措施

香港文匯報訊(記者馬靜北京報道)「十三五」規劃建議全文昨日發佈，就堅持綠色發展、着力改善生態環境方面，《建議》提出要發展綠色金融，設立綠色發展基金。國家發改委主任徐紹史昨日在解讀建議時表示，中國將重點採取三項措施：低碳發展、節約和高效利用資源、市場化手段管理。他亦表態歡迎境外企業機構參與中國環境保護方面的合作。

建設低碳高效能源體系

建議指出，劃定農業空間和生態空間保護紅線，構建科學合理的城市化格局、農業發展格局、生態安全格局、自然岸線格局。發展綠色金融，設立綠色發展基金。要建設清潔低碳、安全高效的現代能源體系。提高非化石能源比重，推動煤炭等化石能源清潔高效利用。在加快建設主體功能區方面，建議明確要以主體功能區規劃為基礎統籌各類空間性規劃，推進「多規合一」。要推動京津冀、長三角、珠三角等優化開發區域產業結構向高端發展，防治「城市病」，逐年減少建設用地增量。要以市縣級行政區為單元，建立由空間規劃、用途管制、領導幹部自然資源資產離任審計、差異化績效考核等構成的空間治理體系。

建議提出，要實行最嚴格的水資源管理制度，堅持最嚴格的節約用地制度，建立健全用能權、用水權、排污權、碳排放權初始分配制度，創新有償使用、預算管理、融資機制，培育和發展交易市場。要建設清潔低碳、安全高效的現代能源體系。提高非化石能源比重，推動煤炭等化石能源清潔高效利用。

中國目前正實行最嚴格的環境保護法，昨日公佈的建議表示，建立覆蓋所有固定污染源的企業排放許可制，實行省以下環保機構監察執法垂直管理制度。建立全國統一的實時在線環境監控系統。

開展水權碳排放權交易

徐紹史昨日表示，中國在堅持綠色發展方面要重點採取三項措施：低碳發展，要提高非化石能源佔比，形成清潔低碳、安全高效的能源體系，京津冀一帶在2017年煤炭利用要實現零增長甚至負增長；節約高效利用資源，強化一些約束性指標管理，從總量和強度兩方面來控制；採取市場化的手段進行管理，確定水耗、能耗、地耗的一些標準，同時開展水權、碳排放權的交易。他又希望和境外的企業、機構、地方在環境保護方面開展合作，希望得到一些先進的清潔能源、污染防控治理技術。

出台漸進式延遲退休政策

香港文匯報訊(記者王珽北京報道)《中共中央關於制定國民經濟和社會發展第十三個五年規劃的建議》提出，出漸進式延遲退休年齡政策。此前人社部部長尹蔚民在今年兩會記者會上表示，人社部將推出以小步慢走的、分節奏的延遲退休政策，爭取今年完成方案制定，2016年報經中央同意後徵求社會意見，2017年正式推出，方案推出至少5年後再漸進式實施。

此外，《建議》還提出，實施全民參保計劃，基本實現法定人員全覆蓋。適當降低社會保險費率。實現職工基礎養老金全國統籌。逐步提高國有資本收益上繳公共

財政比例，劃轉部分國有資本充實社保基金。全面推進公立醫院綜合改革，破除逐利機制，建立符合醫療行業特點的人事薪酬制度。

在教育就業方面，《建議》提出，普及高中階段教育，逐步分類推進中等職業教育免除學雜費，率先從建檔立卡的家庭經濟困難學生實施普通高中免除學雜費。提高高校教學水平和創新能力，使若干高校和一批學科達到或接近世界一流水平。鼓勵社會力量和民間資本提供多樣化教育服務。完善創業扶持政策，鼓勵以創業帶就業，建立面向個人的創業服務平台。